



USER GUIDE

Руководство по эксплуатации
Пайдалану бойынша нұсқаулық
Керівництво з експлуатації



TPA-2172 X-Soul

PORTABLE SPEAKER
Портативная колонка
Шағын колонкасы
Портативна колонка

www.texet.eu

www.texet.eu

Manufactured for teXet Global SE, U Vodarny 3032/2a, 61600, Brno, Czech Republic.
Manufacturer: Shenzhen Ysun Technology Co., LTD., 1315-1316, Dongming Building, Minkang road, Minzhi street, Longhua, Baoan district, Shenzhen, Zip code 518109, China. Made in China

Изготовлено «Шеньжень Йисан Технолоджи Ко., Лтд.», 1315-1316, Донгминг Билдинг, Минканг роад, ул. Минжи, Логхуа, Баоан дистрикт, Шеньжень, 518109, Китай по заказу и под контролем ЗАО «Электронные системы «Алкотел».

Импортер: ООО «Горизонт», Россия, 197110, Санкт-Петербург, ул. Большая Зеленина 29, лит. Б, пом. 3Н. Страна происхождения: Китай

Өндіруші өкілеттеген тұлға: «Алкотел» электрондық жүйелері» ЖАҚ 198188, Ресей, Санкт-Петербург қ., Маршала Говорова көш., 8 А.

Импорттауш: «Горизонт» ЖШҚ Ресей, Санкт-Петербург қ., Большая Зеленина көш., 29. лит Б, бел 3Н. Шығарған ел: Қытай

Вироблено: «Шеньжень Йісан Технолоджи Ко., Лтд.», 1315-1316, Донгміг Білдінг, Мінканг роад, вул. Мінжі, Логхуа, Баоан дістрікт, Шеньжень, 518109, Китай. Країна походження: Китай. Строк служби, гарантійний термін та розшифровка дати виробництва вказані в гарантійному талоні. Умови зберігання вказані в інструкції користувача. Представник в Україні: ТОВ «Високий сезон», м. Київ, вул. О.Довженко, 6.18, тел.(044) 449-83-13




QUICK START GUIDE





Package contents

1. Portable speaker X-Soul – 1 pc
2. microUSB cable – 1 pc
3. AUX cable – 1 pc
4. User guide – 1 pc
5. Warranty certificate – 1 pc

Specifications

Overall dimensions	52 x 52 x 50 mm
Weight	104 g
Battery	Li-Ion 3,7 V, 600 mAh
Time of operation in playback mode	Up to 8 hours ¹
External power source	USB 5 V, 0,5-1 A ²
Speaker	45 mm, 4 Ohm
Output power	3 W
Reproducible frequencies	150 Hz – 18 kHz
Line input response	420 mV
Signal-to-noise ratio	> 80 dB
Nonlinear-distortions coefficient	< 0.55%
MP3 player	
Supported formats	MP3
Bitrate	32 – 320 kbps
External media memory capacity (microSD)	up to 32Gb
External media file system format	FAT32
Working range	-5 to +40 °C

Press and hold the  button to switch on the X-Soul portable speaker. When switched on, the LED light will slowly flash blue.

Use the  button to play/pause a file. Use the  button to select the previous/next file from external media. Press and hold the  button to adjust the volume. Repeatedly press and hold the  button to select a mode for the X-Soul portable speaker (MP3 player or AUX).

To charge the battery, connect one end of the microUSB cable to the **DC 5V** port. Plug the other end into a USB port on a computer or into a USB wall charger.

¹ Depending on the level of the sound

² The charging device is not included and must be purchased separately

Краткое руководство Комплектность

1. Портативная колонка X-Soul – 1 шт
2. microUSB кабель – 1 шт
3. AUX кабель – 1 шт
4. Руководство по эксплуатации – 1 шт
5. Гарантийный талон – 1 шт

Технические характеристики

Габариты	52 x 52 x 50 мм
Масса	104 г
Аккумуляторная батарея	Li-Ion 3,7 В, 600 мАч
Время работы в режиме воспроизведения	До 8 часов ¹
Внешний источник питания	USB 5 В, 0,5-1 А ²
Динамик	45 мм, 4 Ом
Выходная мощность	3 Вт
Диапазон воспроизводимых частот	150 Гц – 18 КГц
Чувствительность	420 мВ
Сигнал/шум	> 80 дБ
Коэффициент нелинейных искажений	< 0.55%
MP3 плеер	
Поддерживаемые форматы файлов	MP3
Битрейт	32 – 320 Кбит/с
Максимальный поддерживаемый объем внешнего накопителя (microSD)	до 32 Гб
Поддерживаемый формат файловой системы внешнего накопителя	FAT32
Рабочий диапазон	-5 - +40 °С

Для включения питания портативной колонки X-Soul нажмите и удерживайте кнопку ☺. При включенном питании LED-индикатор мигает синим светом редко. Для воспроизведения/паузы используйте кнопку ▶/■. Для перехода к предыдущему/следующему файлу с внешнего носителя используйте кнопки ◀/▶. Для регулировки громкости нажимайте и удерживайте кнопки ↵.

Для переключения режимов работы портативной колонки X-Soul (MP3 плеер или AUX) последовательно нажимайте и удерживайте кнопку ▶/■.

Для заряда аккумуляторной батареи подсоедините microUSB кабель к интерфейсу **DC 5V**. Заряд производится через USB порт компьютера или любое сетевое зарядное устройство с USB интерфейсом.

¹ В зависимости от уровня громкости

² Не входит в комплект и приобретается отдельно

Пайдаланушының қысқа басшылығы Жиынтықтылығы

1. Шағын колонкасы X-Soul – 1 дн
2. microUSB өткізгіш сымы – 1 дн
3. AUX өткізгіш сымы – 1 дн
4. Пайдалану бойынша нұсқаулық – 1 дн
5. Кепілдікті талон – 1 дн

Техникалық сипаттамалар

Габариттері	52 x 52 x 50 мм
Салмағы	104 г
Акумулятор	Li-Ion 3,7 В, 600 мАч
Қайта жаңғырту ретіндегі жұмыс уақыты	8 сағатқа дейін ¹
Сыртқы көз	USB 5 В, 0,5-1 А ²
Динамиктер	45 мм, 4 Ом
Шығыс қуаты	3 Вт
Ұдайы қалпына келтірілетін байлық жиіліктері	150 Гц – 18 КГц
Сезгіштік	420 мВ
Сигнал/шуыл арақатынасы	> 80 дБ
Сызықсыз бұрмалаулардың коэффициенті	< 0.55%
MP3 плеер	
Қолдаулы файл пішімдегіштері	MP3
MP3 файлдардың битрейті	32 – 320 Кбит/с
Барынша көп қолдаулы сыртқы таратушы құрылғылар көлемі (microSD)	до 32 Гб
Сыртқы таратушы құрылғының файл жүйесінің қолдаулы пішімдегіші	FAT32
Жұмыс диапазоны	-5 - + 40 °С

X-Soul шағын колонкасының қуат көзін қосу үшін ұстап тұрып басыңыз ☺. Қуат көзі қосулы тұрған болса LED-индикаторы анда-санда көк түспен жанады. Қайта жаңғырту/кідіріс үшін батырмасын қолданыңыз ⏪/⏩. Сыртқы таратушы құрылғылардан алдағы/келесі файлға өту үшін батырмасын қолданыңыз ⏪/⏩. Дауыс қаттылығын реттеу үшін батырмасын ұстап тұрып басыңыз ↵. X-Soul (MP3 плеер немесе AUX) шағын колонканың жұмыс ретін ауыстыру үшін батырмасын ұстап тұрып басыңыз ⏪/⏩.

Жинақтауыш батареясын қуаттау үшін **DC 5V** интерфейсін microUSB өткізгіш сымына жалғаңыз. Қуаттау компьютердің USB порты арқылы немесе кез-келген USB интерфейспен желілік қуат жинақтауыш құрылғы арқылы іске асады.

¹ Дауыс қаттылығының деңгейіне байланысты

² Жинақ құрамына кірмейді, жеке сатып алынады

Короткий посібник користувача

Комплектність

1. Портативна колонка X-Soul – 1 шт
2. microUSB кабель – 1 шт
3. AUX-кабель - 1 шт
4. Керівництво з експлуатації – 1шт
5. Гарантійний талон – 1шт

Технічні характеристики

Габарити	52 x 52 x 50 мм
Маса	104 г
Акумулятор	Li-Ion 3,7 В, 600 мАг
Час роботи в режимі відтворення	До 8 годин ¹
Зовнішнє джерело	USB 5 В, 0,5-1 А ²
Динамік	45 мм, 4 Ом
Вихідна потужність	3 Вт
Діапазон відтворюваних частот	150 Гц – 18 КГц
Чутливість	420 мВ
Співвідношення сигнал/шум	> 80 дБ
Коефіцієнт нелінійних спотворень	< 0.55%
MP3 плеєр	
Підтримувані формати файлів	MP3
Бітрейт	32 – 320 Кбит/с
Максимальний підтримуваний обсяг зовнішнього накопичувача (microSD)	до 32 Гб
Підтримуваний формат файлової системи зовнішнього накопичувача	FAT32
Робочий діапазон	-5 - +40 °С

Для включення живлення портативної колонки X-Soul натисніть і утримуйте кнопку ☺. При ввімкненому живленні LED-індикатор блимає синім світлом рідко.

Для відтворення/паузи використовуйте кнопку ▶/■

Для переходу до попереднього/наступного файлу з зовнішнього носія використовуйте кнопки ◀/▶. Для регулювання гучності натискайте і утримуйте кнопки ↗/↘.

Для перемикання режимів роботи портативної колонки X-Soul (MP3 плеєр або AUX) послідовно натискайте і утримуйте кнопку ▶/■.

Для заряду акумуляторної батареї підключіть microUSB кабель до інтерфейсу **DC 5V**. Заряд проводиться через USB порт комп'ютера або будь-яке мережевий зарядний пристрій з USB інтерфейсом.

¹ Залежно від рівня гучності

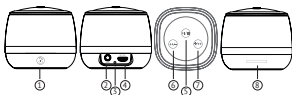
² Не входить в комплект і придбається окремо

Controls

Органы управления

Басқару жүйесі

Органи управління



PORTABLE SPEAKER

Портативная колонка

Шағын колонкасы

Портативна колонка

1

- Power button
- Кнопка включения/выключения питания
- Қуат көзін қосу/ағыту батырмасы
- Кнопка включення/виключення живлення

2 **AUX**

- Line-in jack for external devices, such as MP3 players, PC tablets, smart-phones, and mobile telephones
- Линейный вход для подключения внешних устройств, таких как MP3 плеер, планшетный ПК, смартфон или мобильный телефон
- Ұялы телефон және смартфон, планшеттік ЖК, MP3 плеер сияқты сыртқы құрылғыларды қосуға арналған желілік кіріс
- Лінійний вхід для підключення зовнішніх пристроїв, таких як MP3 плеер, планшетний ПК, смартфон або мобільний телефон

3

- LED light
- LED-индикатор
- LE-индикаторы
- LED-індикатор

4 **DC 5V**

- Interface for charging and for connecting to a PC
- Интерфейс для заряда и подключения к ПК
- ЖК-ге қосуға және қуаттауға арналған интерфейс
- Інтерфейс для заряду і підключення до ПК

5

- Pause/resume playback button Button to select main functions
- Кнопка паузы/возобновления воспроизведения. Кнопка переключения режимов работы
- Қайта жаңғыртуды қалпына келтіру/кідірту батырмасы. Жұмыс ретін ауыстыру батырмасы
- Кнопка паузи/відновлення відтворення. Кнопка перемикавання режимів роботи

6

- Volume-down/select previous file button
- Кнопка уменьшения громкости/перехода к предыдущему файлу
- Дауыс қаттылығын азайту/алдағы файлға өту батырмасы

- Кнопка зменшення гучності/переходу до попереднього файлу

7

- Volume-up/select next file button
- Кнопка збільшення гучності/переходу к следующему файлу
- Дауыс қаттылығын өсіру/келесі файлға өту батырмасы
- Кнопка збільшення гучності/переходу до наступного файлу

8 **microSD**

- microSD card slot
- Слот для microSD карт памяти microSD
- Карта жадыға арналған слот
- Слот для microSD карт пам'яті





ENG

Thank you for purchasing our portable speaker teXet TPA-2172 X-Soul. Before you start operating the unit, please read this manual to take full advantage of the portable speaker and extend its life. Save this manual to refer to it in the future if the need arises. This manual contains information on the technical characteristics of the device, controls of the portable speaker, all functions and modes of operation.

Note: Due to continuous product improvement, we reserve the right to modify the software, hardware, and specifications without prior notice to the end user. Current information is always available on the website www.texet.eu




1. Start of operation


Press and hold the  button to switch on the X-Soul portable speaker. When switched on the LED light will slowly flash blue.

By repeatedly pressing and holding the  button, you can choose different modes for the X-Soul portable speaker: MP3 player or AUX.

If an audio cable or microSD card is connected when the X-Soul is switched on, then the AUX mode will start automatically.

2. MP3 player operation

Insert the microSD card in the microSD slot. Playback will start automatically. Use the   buttons to select the previous/next file. Files will be played sequentially by folder. Use the  button to pause or resume playback.

Press and hold the  button to adjust the volume.

When switched on, the X-Soul portable speaker recalls all previous settings: volume level, current file.

Information about playing MP3 files from external media:

- File system format for external media: FAT32
- Maximum memory for external media: 32 Gb

3. Connects to external audio devices through the AUX input

Connect your external device (MP3 player, PC tablet, smartphone, notebook, or mobile phone) to the AUX port with an audio cable. Start playback on your external device.

Use the \rightarrow button to adjust the volume. Press the $\blacktriangleright/\blacksquare$ button to turn the sound off/on during playback.

4. Rechargeable battery

Connect any USB wall charger (5V, 0.5-1A) to the **DC 5V** port using a microUSB cable. The LED light will turn red, indicating that charging has begun. After the battery is charged, the LED light will turn off. You can speed up charging by turning off the X-Soul portable speaker.

5. Troubleshooting guide

1. Fails to turn off

- Check the battery's charge level.

2. Fails to charge

- Make sure the charging cable is connected.

3. No sound

- Check the volume level.
- Make sure there are MP3 files on the external media.
- Check the battery's charge level.

4. The files on the external media are unreadable

- Check the file system format of the microSD card.
- Check the microSD card for viruses.

5. The speaker emits static

- Make sure that mobile devices are no more than 30 cm away from the X-Soul portable speaker.



RUS

Благодарим за приобретение портативной колонки teXet TPA-2172 X-Soul. Прежде чем начать эксплуатацию устройства, внимательно прочтите данное руководство, чтобы воспользоваться всеми возможностями портативной колонки продлить срок ее службы. Сохраните это руководство, чтобы обратиться к нему, если в будущем возникнет такая необходимость. Данное руководство содержит информацию о технических характеристиках устройства, органах управления портативной колонкой, полном функционале и режимах работы.

Примечание: В целях непрерывного совершенствования изделий, производитель сохраняет за собой право изменять программное обеспечение, аппаратную часть, и технические характеристики без предварительного уведомления конечного пользователя. Актуальная информация всегда доступна на сайте www.texet.eu

1. Начало эксплуатации

Для включения питания портативной колонки X-Soul нажмите и удерживайте кнопку \odot . При включенном питании LED-индикатор мигает си-

ним светом редко.

Вы можете выбирать различные режимы работы портативной колонки X-Soul: MP3 плеер или AUX, последовательно нажимая и удерживая кнопку **▶/■**. Если перед включением, в соответствующие разъемы были вставлены аудио кабель и карта памяти microSD, то, при включении X-Soul автоматически перейдет в режим AUX.

2. Режим MP3 плеер

Вставьте microSD карту памяти в слот microSD. Воспроизведение начнется автоматически. Используйте кнопки **◀/▶** для перехода к предыдущему/следующему файлу. При этом файлы, рассортированные по папкам, будут воспроизводиться последовательно. Для паузы и возобновления воспроизведения используйте кнопку **▶/■**.

Для регулировки громкости нажимайте и удерживайте кнопки **↔**.

Портативная колонка X-Soul при каждом последующем включении сохраняет установленные настройки: уровень громкости, последний воспроизводимый файл.

Информация о воспроизведении MP3 файлов с внешних носителей:

- Формат файловой системы внешнего носителя FAT32
- Объем памяти внешнего носителя: макс. 32 Гб

3. Режим подключения внешних аудио устройств через вход AUX

Подключите внешнее устройство (MP3 плеер, планшетный ПК, смартфон, ноутбук или мобильный телефон) к интерфейсу AUX с помощью аудио кабеля. Включите воспроизведение музыки на внешнем устройстве.

Для регулировки громкости используйте кнопки **↔**. Нажмите на кнопку **▶/■** для отключения/включения звука во время воспроизведения.

4. Заряд аккумуляторной батареи

Подключите любое сетевое зарядное устройство с USB выходом (5 В, 0,5-1 А) к интерфейсу **DC 5V** с помощью microUSB кабеля. LED-индикатор загорится красным светом, демонстрируя, что процесс зарядки начался. После завершения процесса зарядки аккумуляторной батареи LED-индикатор гаснет. Вы можете ускорить процесс заряда аккумуляторной батареи, выключив портативную колонку X-Soul.

5. Типичные неполадки и способы их устранения

1. Не включается

- Проверьте уровень заряда аккумуляторной батареи

2. Не заряжается

- Проверьте подключение кабеля заряда

3. Нет звука

- Проверьте уровень громкости звука
- Проверьте наличие MP3 файлов на внешнем носителе
- Проверьте уровень заряда аккумуляторной батареи

4. Не читает файлы с внешнего носителя

- Проверьте формат файловой системы microSD карты
- Проверьте microSD карту на отсутствие вирусов

5. Самопроизвольные помехи из динамика

- Убедитесь, что мобильные средства связи находятся на расстоянии не менее 30 см от портативной колонки X-Soul.